

Saussurea

Journal de la Société botanique de Genève

54

Société fondée en 1875

2025



Saussurea

Journal de la Société botanique de Genève
Société fondée en 1875

Adresse : Société botanique de Genève
c/o CJBG
Case postale 71
CH-1292 Chambésy/GE (Suisse)
Web : www.socbotge.ch
E-mail : saussurea@socbotge.ch

Comité de la Société botanique de Genève pour 2024-25

Présidente : Catherine LAMBELET-HAUETER
Trésorier : Andreas FINK
Secrétaire : Pierre BOILLAT
Rédacteur de *Saussurea* : Bernard SCHAETTI
Rédacteur adjoint de *Saussurea* : Ian BENNETT
Responsables site web : Pierre BOILLAT, Ian BENNETT
Autres membres du comité : Frédéric SANDOZ

Les collaborateurs pour ce numéro sont les suivants :

Relecture : Bernard SCHAETTI, Mathias VUST, Richard A. DUPONT
Maquette et mise en page : Ian BENNETT

Impression : à Genève par Look Graphic (<http://www.look-graphic.com>)

Toute correspondance concernant les publications doit être adressée au rédacteur.

Date de parution : Décembre 2025

© Société botanique de Genève, 2025

Saussurea est disponible intégralement et gratuitement en ligne depuis le n° 40 (2010).
Lien : <https://socbotge.ch/publications>

Saussurea est référencé dans EBSCO Essentials™

Trésors de l'illustration botanique: XVe - XIXe siècles

Le 29 octobre 2024

par Pierre Boillat

Dans le cadre du bicentenaire du Conservatoire botanique des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève (CJBG), la Bibliothèque des CJBG a proposé une visite de ses trésors imprimés de l'illustration botanique. Dix-sept ouvrages du XVe au XIXe siècle, particulièrement représentatifs des techniques de reproduction, ont été présentés le 29 octobre 2024 à huit membres de la Société botanique de Genève par le bibliothécaire principal, Pierre Boillat. Tous ces livres sont numérisés et peuvent être consultés gratuitement sur Internet.



Le livre imprimé le plus ancien est l'*Herbarius Patavie*¹ imprimé à Passau en 1485. Cet incunable est illustré de 150 gravures sur bois coloriées à la main. La représentation des plantes peut être qualifiée de naïve. Les plantes sont classées par ordre alphabétique des noms en latin.

Avec le deuxième livre, l'*Herbarum vivae eicones*² (= illustrations de plantes vivantes), la qualité des reproductions change. Son auteur, le médecin rhénan Otto Brunfels (ca. 1489–1534), fait appel à l'artiste Hans Weiditz (ca. 1500–ca. 1537), lui-même influencé par Albrecht Dürer, pour dessiner les plantes d'après nature. Datant de 1530, c'est le premier livre imprimé de botanique avec des gravures sur bois aussi réalistes. Même les défauts des feuilles sont fidèlement reproduits. O. Brunfels finira sa vie à Berne où il avait été nommé médecin de la ville. Une partie des dessins de H. Weiditz nous sont parvenus et sont conservés au Platter-Herbarium à la Burgerbibliothek Bern.

Le médecin Leonhart Fuchs (1501–1566) suivra l'exemple de O. Brunfels en publiant *De historia stirpium*³ richement illustré de 517 gravures sur bois très réalistes. Plusieurs gravures sont les premières représentations connues de plantes extra-européennes. L'ouvrage est célèbre pour sa dernière gravure représentant les trois artistes qui ont collaboré

à l'illustration: le dessinateur Albert Meyer, Heinrich Füllmauer (?–1545) qui reporte le dessin sur un bloc de bois et le graveur Veit Rudolf Speckle (?–1550). Ce livre connaîtra un grand succès: de nombreuses autres éditions, y compris dans différentes langues vernaculaires et en différents formats, seront imprimées au cours du XVIe siècle.

Avant la fin du XVIe siècle, la taille-douce ou gravure en creux sur plaque de métal fait son apparition dans l'illustration botanique. Le naturaliste napolitain Fabio Colonna (1567?–1640?) l'utilisera pour son *Φυτοθασανος*⁴ imprimé à Naples en 1592 et contenant 38 planches (35 espèces végétales et 5 espèces animales); les planches en taille-douce sont entourées par des décors de bois gravés.

Le savoir-faire atteint par les graveurs permet l'impression de chefs-d'œuvre et ouvre la voie à de somptueux florilèges, ces livres de «fleurs». L'*Hortus Eystettensis*⁵ de Basilius Besler (1561–1629) est inégalé par ces très grandes planches en taille-douce. Commandité par le prince-évêque d'Eichstätt Johann Konrad von Gemmingen (1561–1612), qui souhaitait faire reproduire les plus belles plantes de son jardin, l'ouvrage représente quelque 600 espèces botaniques et 400 variétés horticoles. Les 367 dessins originaux sont conservés à l'Universitätsbibliothek Erlangen-Nürnberg et 329 plaques de cuivre gravées au burin sont conservées à la Graphische Sammlung Albertina de Vienne.

Avec le livre suivant, nous quittons l'Europe pour l'Inde du Sud-Ouest. L'*Hortus Indicus Malabaricus*⁶ est une œuvre collective qui s'est étalée sur quinze ans. La publication est menée par Hendrik Adriaan van Reede tot Drakenstein (1636–1691), administrateur colonial néerlandais et botaniste, employé de la toute puissante VOC (Compagnie néerlandaise des Indes orientales = Vereenigde Oost-Indische Compagnie). C'est la plus ancienne publication sur les plantes indiennes en langue européenne et c'est la première fois que des langues indiennes locales sont imprimées (les noms des plantes sont écrits dans différentes langues). 729 espèces de plantes sont décrites et illustrées en 791 gravures sur cuivre dont 712 en double page.

Le jésuite Giovanni Battista Ferrari (1584–1655) a publié l'un des premiers livres monographiques avec les *Hesperides*⁷ qui traite des agrumes. L'ouvrage est illustré de 100 gravures sur cuivre dont 79 sont botaniques. C'est le premier livre qui propose une classification des *Citrus*. Les variétés seront illustrées par leur fruit dans un esprit très baroque avec des phylactères portant le nom des plantes. Dans une

association exceptionnelle de l'Art et de la Science, il faut relever la présence de magnifiques gravures de scènes allégoriques issues des pinceaux des grands artistes du temps (Pierre de Cortone, Francesco Albani, Nicolas Poussin, Giovanni Lanfranco et Guido Reni).

Le père Charles Plumier (1646–1704) cumule à son savoir scientifique avec un réel talent artistique. Savant voyageur qui effectuera trois expéditions aux Antilles et en Amérique du Sud entre 1689 et 1695, il en revient avec un corpus fort de milliers de dessins. Il est nommé botaniste du roi. Ses travaux sont imprimés par la prestigieuse Imprimerie royale y compris sa *Description des plantes de l'Amérique*⁸ qui, comme son titre ne l'indique pas, contient principalement des descriptions et des illustrations de fougères des Antilles. Ch. Plumier s'est beaucoup intéressé aux fougères et ses gravures sans ombrage des frondes sont connues pour leur clarté. Il signait ses gravures par « Fr.-C. P. m. b. R. d. » pour « François-Charles Plumier minime botaniste du Roy delineavit ».

Les *Plantae selectae*⁹ éditées par le riche médecin de Nuremberg Christoph Jakob Trew (1695–1769) sont un modèle du genre. Il a fait appel au génial dessinateur de Heidelberg Georg Dionysius Ehret (1708–1780) qui a su rendre avec brio les 100 planches de plantes rares des environs de Londres dans une mise en page d'une modernité étonnante et d'une éclatante mise en couleur. Carl von Linné, certainement sensible à leur beauté, en a tapissé sa chambre à coucher de sa maison de campagne d'Hammarby. Le texte a été rédigé par le jeune botaniste Benedict Christian Vogel (1745–1825), professeur à l'université d'Altdorf près de Nuremberg.

Les cinq prochains ouvrages ont tous pour fil rouge d'avoir été complètement ou partiellement rédigés par Augustin-Pyramus de Candolle (1778–1841), le fondateur du Jardin botanique de Genève. Pour les quatre premiers, Candolle a travaillé avec Pierre-Joseph Redouté (1759–1840), dessinateur talentueux, d'origine belge, connu comme le « Raphaël des fleurs ». La première collaboration débute avec *l'Histoire des plantes grasses*¹⁰ d'un Candolle âgé d'à peine 20 ans. Cette œuvre fera connaître A.-P. de Candolle et lancera littéralement sa carrière scientifique. Publiée de 1799 à 1837 – mais jamais vraiment achevée – l'œuvre compte 182 planches imprimées – en fait 177 sont considérées comme publiées – directement en couleur selon la technique propre à P.-J. Redouté dite au tampon : la plaque est tapissée de minuscules points qui sont encrés séparément. Le résultat est stupéfiant. Ce livre a permis de représenter des plantes qui se conservent mal en herbier.

Si *l'Histoire des plantes grasses*¹¹ est le premier livre d'Augustin-Pyramus de Candolle, ce dernier a considéré comme son premier ouvrage scientifique une autre collaboration avec Pierre-Joseph Redouté : *Astragalogia*. A.-P. de Candolle l'énonce lui-même : « ce travail m'a été d'une immense utilité comme étude et c'est de lui seul que je puis me considérer comme

botaniste ». Cette monographie de plusieurs genres de la famille des *Leguminosae*, principalement *Astragalus*, contient 50 gravures en noir et blanc, d'une très grande finesse, dessinées par P.-J. Redouté.

Avec *Les Liliacées*¹², la collaboration entre Augustin-Pyramus de Candolle et Pierre-Joseph Redouté va atteindre des sommets. Les huit volumes contiennent 486 planches imprimées en couleur, toujours au tampon. Cette œuvre est considérée comme le chef-d'œuvre de P.-J. Redouté. Son titre est réducteur car il contient des plantes monocotylédones issues de plusieurs familles dont les *Alismataceae*, *Alliaceae*, *Amaryllidaceae*, *Hyacinthaceae*, *Iridaceae*, *Liliaceae* et *Orchidaceae*. Avec cet ouvrage, l'artiste éclipse le savant car seul le nom de P.-J. Redouté apparaît sur la page de titre. A.-P. de Candolle se fâchera avec P.-J. Redouté en cours de publication et ce sont deux autres botanistes qui interviendront pour finir les textes : François de Delaroche (1743–1812) et Alire Raffeneau-Delile (1778–1850).

A son retour à Genève en 1816 et après avoir fondé le Jardin botanique de Genève en 1817, Augustin-Pyramus de Candolle se lance dans d'ambitieux projets dont la publication d'un beau livre illustré de plantes exceptionnelles mises en culture dans le jardin botanique genevois. Grâce au talent du dessinateur genevois Jean Christophe Heyland (1792–1866), les *Plantes rares du jardin de Genève*¹³ paraîtront entre 1825 et 1827 en quatre livraisons. Une édition consolidée sera éditée en 1829.

Une dernière prestigieuse publication d'Augustin-Pyramus de Candolle peut encore être citée : les *Icones selectae plantarum*¹⁴ publiée par son ami Benjamin Delessert (1773–1847), richissime industriel parisien d'origine vaudoise, philanthrope et grand ami de la botanique. Possesseur d'un herbier parmi les plus riches de son temps, B. Delessert a souhaité publier une sélection de 500 spécimens de plantes de son herbier mais aussi d'autres herbiers parisiens. A.-P. de Candolle a rédigé la très grande majorité des descriptions. Les gravures sont en noir et blanc mais de grande qualité. Les dessins sont notamment de Pierre-Antoine Poiteau (1766–1854) et Pierre-Jean-François Turpin (1775–1840), tous deux éminents botanistes et artistes, mais aussi de Jean Christophe Heyland.

Gigantesque par leur format, les trois volumes de *l'Historia naturalis palmarum*¹⁵, est la première monographie mondiale sur la famille des palmiers. Publié par le botaniste bavarois Karl Friedrich Philipp von Martius (1794–1868), cet ouvrage est illustré de 250 somptueuses lithographies en couleur représentant les palmiers en entier ou des détails de leur anatomie. Le volume deux est consacré uniquement aux palmiers du Brésil, pays longuement visité par K. F. Ph. von Martius entre 1817 et 1820.

Elève d'Augustin-Pyramus de Candolle, Pierre Edmond Boissier (1810–1885) est l'autre grande figure de la botanique genevoise. Il est l'un des premiers

à décrire la flore du Sud de l'Espagne avec son *Voyage botanique dans le Midi de l'Espagne pendant l'année 1837*¹⁶. Les 208 planches dessinées par Jean Christophe Heyland sont « coloriées en partie, d'une manière qui plaît à l'œil, qui suffit complètement aux besoins de la science, et qui a l'avantage de diminuer les frais [...] » selon l'élégante plume d'Alphonse de Candolle, le fils d'A.-P. de Candolle, dans la nécrologie qu'il a rédigé sur l'artiste. Payé à compte d'auteur, cette onéreuse publication conduira E. P. Boissier à ne plus publier de livre illustré !

Finalement, nous terminons notre sélection arbitraire par la *Flora greaca*¹⁷. C'est un exceptionnel ouvrage en dix volumes sur la flore de la Grèce et du pourtour de la mer Egée issu des récoltes du botaniste anglais John Sibthorp (1758–1796). J. Sibthorp décédera avant le commencement de la publication. Il léguera une forte somme d'argent à l'Université d'Oxford à charge pour cette institution d'en confier la publication à des botanistes. James Edward Smith (1759–1828), suivi de John Lindley (1799–1865) pour les deux derniers volumes, s'attelleront à cette tâche de longue haleine. 966 planches ornent cet ouvrage dont les dessins sont de l'artiste autrichien Ferdinand Bauer (1760–1826). Les pages de titre des dix volumes sont toutes différentes et proposent de délicates guirlandes fleuries et des vues de la région hellène. L'impression confidentielle à 30 exemplaires pour le premier tirage et à 40 exemplaires pour le second tirage de 1847 en font une œuvre d'une insigne rareté et parmi les plus onéreuses qui soient pour la botanique.

Bibliographie :

- 1 *Herbarius Patavie impressus anno domi et cetera lxxxv.* – Passau : Peter Schoeffer, 1485. – En ligne : https://books.google.ch/books?id=EKsrb0CT5T8C&hl=fr&source=gbs_ViewAPI&redir_esc=y (Page consultée le 29.05.2025).
- 2 BRUNFELS, Otto. – *Herbarum vivae eicones...* – Strasbourg : Hans Schott, 1530. – En ligne : <https://www.biodiversitylibrary.org/bibliography/8049> (Page consultée le 29.05.2025).
- 3 FUCHS, Leonhart. – *De historia stirpium...* – Bâle : Michael Isengrin, 1542. – En ligne : <http://bibdigital.rjb.csic.es/ing/Libro.php?Libro=5049> (Page consultée le 29.05.2025).
- 4 COLONNA, Fabio. – *Φυτοθασανος [Phytobasanos]...* – Naples : Orazio Salviani; Giovanni Giacomo Carlino; Antonio Pace, 1592. – En ligne : <http://bibdigital.rjb.csic.es/ing/Libro.php?Libro=4671> (Page consultée le 29.05.2025).
- 5 BESLER, Basilius. – *Hortus Eystettensis...* – [Nuremberg] : [s.n.] 1613. – En ligne : <http://bibdigital.rjb.csic.es/ing/Libro.php?Libro=1617> (vol. 1) et <http://bibdigital.rjb.csic.es/ing/Libro.php?Libro=1623> (vol. 2) (Page consultée le 29.05.2025).
- 6 REEDE TOT DRAAKESTEIN, Henric Adriaen van. – *Hortus Indicus Malabaricus...* – Amsterdam : Joannes van Someren, 1678-1693. – En ligne : <https://www.biodiversitylibrary.org/item/14375#page/6/mode/1up> (Page consultée le 29.05.2025).
- 7 FERRARI, Giovanni Battista. – *Hesperides sive de malorum aureorum cultura.* – Rome : Hermann Scheus, 1646. – En ligne : <https://bibdigital.rjb.csic.es/idurl/1/13874> (Page consultée le 29.05.2025).
- 8 PLUMIER, Charles. – *Description des plantes de l'Amérique.* – Paris : Imprimerie royale, 1693. – En ligne : <https://bibdigital.rjb.csic.es/idurl/1/10871> (Page consultée le 30.05.2025).
- 9 TREW, Christoph Jakob. – *Plantae selectae...* – [Nuremberg] : [s.n.], 1750-1773. – En ligne : <http://bibdigital.rjb.csic.es/ing/Libro.php?Libro=75> (Page consultée le 30.05.2025).
- 10 CANDOLLE, Augustin Pyramus de. – *Plantarum historia succulentarum = Histoire des plantes grasses.* – Paris : Jean-Baptiste Garnéry, 1799-1837. – En ligne : <https://www.biodiversitylibrary.org/item/9908#page/32/mode/1up> (Page consultée le 30.05.2025).

- ¹¹ CANDOLLE, Augustin Pyramus de. – *Astragalologia...*
– Paris: Jean-Baptiste Garnery, 1802. – En ligne:
<https://bibdigital.rjb.csic.es/idurl/1/14570> (Page consultée le 30.05.2025).
- ¹² REDOUTÉ, Pierre-Joseph. – *Les Liliacées.* –
Paris: Didot, 1802-1816. – En ligne: <https://www.biodiversitylibrary.org/item/10265#page/8/mode/1up> (Page consultée le 30.05.2025).
- ¹³ CANDOLLE, Augustin Pyramus de. – *Plantes rares du jardin de Genève.* – Genève: J. Barbezat, 1829.
– En ligne: <https://www.biodiversitylibrary.org/item/173917#page/1/mode/1up> (Page consultée le 05.06.2025).
- ¹⁴ DELESSERT, Benjamin & Augustin Pyramus CANDOLLE. – *Icones selectae plantarum...* –
Paris: Fortin, 1820-1846. – En ligne: <https://www.biodiversitylibrary.org/item/10259#page/4/mode/1up> (Page consultée le 05.06.2025).
- ¹⁵ MARTIUS, Karl Friedrich Philipp von. – *Historia naturalis palmarum.* – Leipzig: T. O. Weigel, 1823-1853. – En ligne <https://bibdigital.rjb.csic.es/records/item/14963-historia-naturalis-palmarum-volumen-primum> (Page consultée le 05.06.2025).
- ¹⁶ BOISSIER, Edmond Pierre. – *Voyage botanique dans le Midi de l'Espagne pendant l'année 1837.* – Paris: Gide, 1839-1845. – En ligne: <https://bibdigital.rjb.csic.es/records/item/9791-voyage-botanique-dans-le-midi-de-l-espagne-tome-i> (Page consultée le 05.06.2025).
- ¹⁷ SIBTHORP, John. – *Flora greaca...* – [2nd tirage]. – Londres: Richard Taylor, [1847]. –
En ligne: <https://www.biodiversitylibrary.org/item/231809#page/7/mode/1up> (Page consultée le 05.06.2025).

ISSN-: 0373-2525
54 : 1-129 (2025)

ISBN : 978-2-8278-0059-9

